

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,  
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,

Helsinki  
Helsingfors

Tiedustelut-Förfrågningar

Pvm-Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen  
601 411/56

27.10.1970

LI 1970:25

### MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, tammi-kesäkuussa 1970

#### 1. Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet Suomen kansalaiset

Koska Ruotsista ei enää saada tietoja toukokuusta 1970 lähtien niistä Suomen kansalaisista, jotka matkustavat Ruotsin kautta Pohjoismaiden ulkopuolelle, eikä myöskään ole saatu tietoja Tanskan maarajan kautta matkustaneista Suomen kansalaisista, ei enää voida antaa tietoja Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneistä Suomen kansalaisista vaan ainoastaan saapuneista.

Suomen kansalaisia saapui Pohjoismaiden ulkopuolelta vuoden 1970 ensimmäisellä vuosipuoliskolla 144 068, mikä on 16.6 % enemmän kuin vuonna 1969 vastaavana aikana. Näistä saapui muiden Pohjoismaiden kautta 16.0 %.

#### 2. Suomen ja ulkomaiden välillä liikennemuodoittain

Ensimmäisellä vuosipuoliskolla vuonna 1970 Suomen ja ulkomaiden välisessä matkustajaliikenteessä kokonaismatkustajamäärät lisäntyivät saapuneiden osalta 17.0 % ja lähteneiden osalta 17.8 % edellisen vuoden vastaavaan aikaan verrattuna. Nousua matkustajamäärissä esiintyi kaikissa liikennemuodoissa; maaliikenteessä saapuneiden luku oli 13.2 % ja lähteneiden 13.5 % suurempi kuin vuoden 1969 vastaavat luvut. Lentoliikenteessä oli saapuneiden osalta nousua 22.8 % ja lähteneiden 21.6 %. Meritse saapui 17.2 % enemmän ja lähti 19.0 % enemmän vuoden 1970 tammi-kesäkuussa matkustajia kuin vastaavana aikana 1969.

### RESANDESTATISTIK, januari-juni 1970

#### 1. Från utomnordiska länder anlända finska medborgare

Då Sverige sedan ingången av maj 1970 inte lämnar uppgifter om antalet finska medborgare som via Sverige reser till utomnordiska länder, och uppgift inte heller erhållits om de finska medborgare som reser via Danmarks landgräns, kan uppgifter inte längre ges om antalet till utomnordiska länder avresta finska medborgare utan endast om anlända. Under första halvåret 1970 var antalet från utomnordiska länder anlända finska medborgare 144 068, vilket är 16.6 % större än under motsvarande period år 1969. Av dessa anlände 16.0 % via övriga nordiska länder.

2. Resandetrafiiken mellan Finland och utlandet enligt transportsätt

I resandetrafiiken mellan Finland och utlandet var totalantalet anlända resenärer 17.0 % och utresta 17.8 % större under första halvåret 1970 än under motsvarande period år 1969. Inom alla transportsätt förekom en ökning; i landtrafiiken var antalet anlända 13.2 % och antalet utresta 13.5 % större än motsvarande antal år 1969. I lufttrafiiken var antalet anlända 22.8 % och utresta 21.6 % större. Antalet resenärer, som anlände och avreste sjövägen var 17.2 % och 19.0 % större under första halvåret 1970 än under första halvåret 1969.

TRAVEL STATISTICS, January-June 1970

1. Finnish citizens arrived from Non-Nordic countries

As data on the number of Finnish citizens departed to Non-Nordic countries through Sweden will not be obtained from Sweden since the beginning of May 1970, and data on Finnish citizens departed through the land frontier of Denmark are not available either, there will be no data on the Finnish citizens departed to Non-Nordic countries but only on the arrived. During the first half year of 1970 the number of Finnish citizens arrived from Non-Nordic countries was 144 068, which is 16.6 % greater than in the corresponding period of 1969. Of these arrived 16.0 % through other Nordic countries.

2. Passenger traffic between Finland and other countries by mode of transport

The total number of travellers arrived to Finland from abroad was 17.0 percent greater during the first half year of 1970 than during the corresponding period in 1969. The total number of travellers departed from Finland increased by 17.8 % in the same period. The increase in the number of travellers by land was 13.2 percent in the case of travellers arrived and 13.5 percent in the case of travellers departed. The number of arrivals by air increased by 22.8 percent and that of departures by air increased by 21.6 percent. The numbers of travellers by sea increased too, the number of arrivals and departures rose by 17.2 and 19.0 percent, respectively.

1. Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet Suomen kansalaiset tammi-kesäkuussa 1970 - Från utomnordiska länder anlända finska medborgare i januari-juni 1970

Kuu- kausi Månad	Saapuneet matkustajat - Anlända resenärer				
	Suomeen suoraan Direkt till Finland	Ruotsin kautta Via Sverige	Norjan kautta Via Norge	Tanskan kautta Via Danmark	Yhteensä Summa
I-III <sup>1)</sup>	46 697	3 207	145	4 284	54 333
IV	20 295	1 240	27	2 206	23 768
V	27 159	1 680	362	2 727	31 928
VI	26 928	2 019	67	5 025	34 039
I-VI	121 079	8 146	601	14 242	144 068

2. Suomen ja ulkomaiden (myös Pohjoismaiden) välinen matkustajaliikenne tammi-kesäkuussa 1970 - Resandetrafiken mellan Finland och utlandet (inkl. nordiska länder) i januari-juni 1970

Kuu- kausi Månad	Lähteneet matkustajat - Avresta resenärer			Saapuneet matkustajat - Anlända resenärer		
	Helsinki - Helsingfors	Muut - Övriga	Yhteensä - Summa	Helsinki - Helsingfors	Muut - Övriga	Yhteensä - Summa
<u>Lentoliikenne - Flygtrafiken</u>						
I-III <sup>1)</sup>	78 621	6 730	85 351	73 915	7 228	81 143
IV	33 199	2 109	35 308	31 718	2 344	34 062
V	35 780	2 091	37 871	35 603	2 260	37 863
VI	43 539	2 140	45 679	45 111	2 751	47 862
I-VI	191 139	13 070	204 209	186 347	14 583	200 930
<u>Laivaliikenne - Sjötrafiken</u>						
I-III <sup>1)</sup>	13 817	113 118	126 935	9 305	102 072	111 377
IV	5 043	43 740	48 783	4 113	38 918	43 031
V	17 495	128 243	145 738	15 250	114 956	130 206
VI	24 107	162 318	186 425	26 167	188 206	214 373
I-VI	60 462	447 419	507 881	54 835	444 152	498 987
<u>Maalinen - Landtrafiken</u>						
	Länsiraja- Västgränsen	Itäraja - Östgränsen	Yhteensä - Summa	Länsiraja- Västgränsen	Itäraja - Östgränsen	Yhteensä - Summa
I-III <sup>1)</sup>	92 224	15 054	107 278	91 035	15 782	106 817
IV	34 232	7 264	41 496	34 914	6 971	41 885
V	44 354	11 026	55 380	44 359	11 943	56 302
VI	99 889	12 101	111 990	102 668	11 204	113 872
I-VI	270 699	45 445	316 144	272 976	45 900	318 876

1) Kts. Tilastotiedotus LI 1970:18 - Se Statistik rapport LI 1970:18